

Статья 12

В случае возникновения разногласий между Сторонами в отношении толкования и (или) применения положений настоящего Соглашения компетентные органы Сторон проводят консультации для выработки приемлемых для обеих Сторон решений.

Любой спор между Конголезской Стороной и уполномоченной организацией Российской Стороны, возникающий в связи с реализацией проекта и вытекающий из настоящего Соглашения и (или) Концессионного соглашения, заключение которого предусмотрено статьей 5 настоящего Соглашения, будет предметом письменного уведомления, сопровождаемого подробными комментариями, которые уполномоченная организация Российской Стороны направит Конголезской Стороне. Стороны в споре будут стремиться урегулировать такой спор по возможности путем переговоров.

Если таким образом спор не будет разрешен в течение 6 месяцев с даты письменного уведомления, упомянутого в абзаце втором настоящей статьи, то он может быть передан по выбору уполномоченной организации Российской Стороны на рассмотрение:

а) в Дубайский международный арбитражный центр (The Dubai International Arbitration Centre), расположенный в Объединенных Арабских Эмиратах (Дубай), в соответствии с арбитражным регламентом DIAC 2022; или

б) в арбитражный суд ad hoc, учрежденный и функционирующий в соответствии с Арбитражным Регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, принятым Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 15 декабря 1976 года (ЮНСИТРАЛ), пересмотренным в 2010 году. Администрирование арбитража будет осуществляться Дубайским международным арбитражным центром (The Dubai International Arbitration Centre), расположенным в Объединенных Арабских Эмиратах.

В обоих случаях место арбитража - Объединенные Арабские Эмираты (г. Дубай), язык арбитража - английский.

Применимым материальным правом является право Республики Конго.

Арбитражное решение будет окончательным и обязательным для обеих сторон спора. Каждая из Сторон обязуется привести такое решение в исполнение в соответствии с законодательством своего государства.